

VEERDIENSTEN NAAR ENGELAND



SALLY
Ferries

Cross Channel Ferries



OOSTENDE - RAMSGATE
DUINKERKEN - RAMSGATE
3 Kinderen varen gratis mee
INKLUSIEF VAKANTIEARRANGEMENTEN

1995

WELKOM BIJ SALLY EN OOSTENDE LINES!

Varen met Sally en Oostende Lines is anders! Aan boord van onze schepen voelt u zich door onze vriendelijkheid en stijl al meteen thuis. Duinkerken - Ramsgate of Oostende - Ramsgate, aan u de keuze.

ONZE VLOOT

De Sally Star en de Sally Sky varen tussen Duinkerken en Ramsgate. Op deze schepen kunt u genieten van ons Smörgåsbord, een Scandinavisch koud buffet waarbij u zelf uw menu samenstelt voor een vaste prijs. Op de Kanaalroute tussen Oostende en Ramsgate varen drie ferries, waaronder één van de allernieuwste superferries, de Prins Filip. Voor voetpassagiers die nog sneller willen reizen bieden wij de Jetfoil aan.



Sally Star.



Prins Filip.



Princesse Clémentine.

	Duinkerken	Oostende	Hutten	Smörgåsbord	Crèche	Speelgelegenheid voor kinderen	Admiral Class	A la Carte Restaurant	Beleefde winkels & kadeoprop	Bar	Brasserie of cafeteria	Bioscoop	Casino	Verschoonfaciliteiten voor baby's
Reine Astrid	*	*					*	*	*	*	*	*	*	*
Prins Albert	*	*					*	*	*	*	*	*	*	*
Prins Filip	*	*					*	*	*	*	*	*	*	*
Sally Sky	*	*		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Sally Star	*	*		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

De Sally Star, de Prins Filip en de Reine Astrid hebben voorzieningen voor gehandicapten.



UITSTEKENDE VERBINDINGEN

De uitstekende geografische ligging van Duinkerken en Oostende maakt die havens bijzonder aantrekkelijk voor de reizigers uit België en Nederland. Beide havens zijn immers direct met het wijdvertakte Europese snelwegennet verbonden. Vanuit Ramsgate is er een directe verbinding met de autoroute M2 naar Londen.

Wij zijn niet zomaar een veerdienstmaatschappij. Varen met Sally en Oostende Lines garandeert een prettig, ontspannen begin van uw vakantie.

INHOUD

Kies voor de gemakkelijke weg Pagina 4 - 5
De varende Restaurants Pagina 6 - 7
De overtocht vanuit Frankrijk Pagina 8 - 9
Tarieven en dienstregelingen Duinkerken-Ramsgate Pagina 10 - 11
De overtocht vanuit België Pagina 12 - 13
Tarieven en dienstregelingen Oostende-Ramsgate Pagina 14 - 15
Winkelen aan boord Pagina 16 - 17
Jetfoiltarieven en -dienstregeling Pagina 18
Dagtrips, weekends en vakantiearrangementen Pagina 19



KIES VOOR DE GEMAKKELIJKE WEG



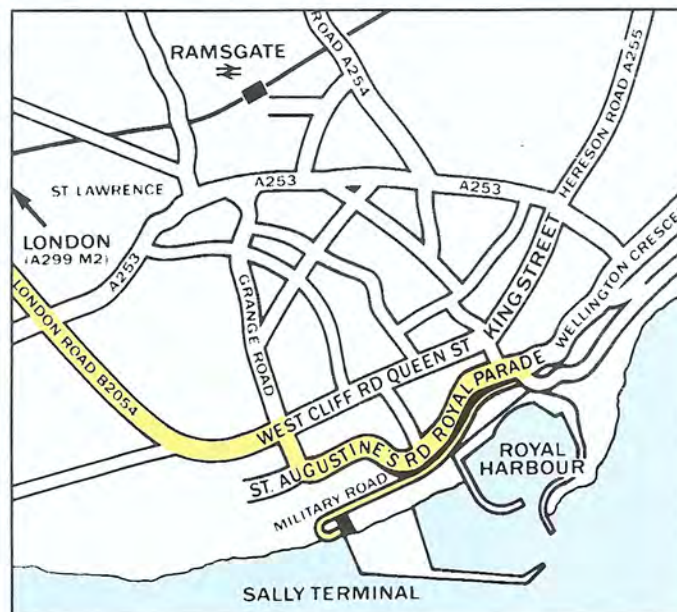
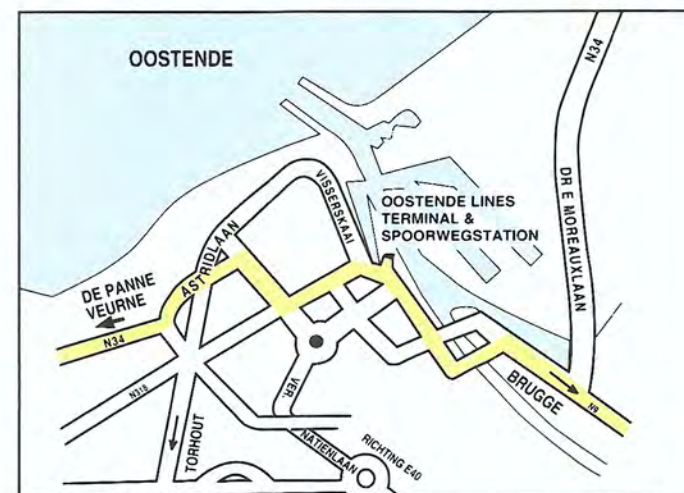
Welkom aan boord.

*Oostende en Duinkerken
zijn snel bereikbaar dankzij het
wijdvertakte Europese
snelwegennet.*

NAAR DUINKERKEN

Antwerpen-Gent of Brussel-Gent. Bij Gent kiest u de richting Oostende. U rijdt dan op de E40. Ter hoogte van Jabbeke rijdt u naar Veurne. Vervolgens volgt u de borden Duinkerken, Lille en Calais (A16 – A25).

Daarna "Car Ferry" en "Sally" borden (afrit 24).



Vanuit uw woonplaats bent u in korte tijd in Oostende of Duinkerken. Bij vertrek vanuit Duinkerken bent u in 2½ uur in Ramsgate na een ontspannen overtocht. Vier recreatieve uurtjes scheiden de Engelse havenstad van Oostende. De Jetfoil brengt u er in slechts 95 minuten naar toe.

Sally en Oostende Lines vormen de logische keuze voor de overtocht tussen Europa en Engeland.

Afstanden vanaf Ramsgate	Km	Afstanden naar Duinkerken en Oostende naar Duinkerken	Km
Birmingham	330	Amsterdam	345
Brighton	176	Antwerpen	186
Bristol	337	Arnhem	340
Cambridge	196	Breda	250
Canterbury	27	Brugge	88
Cardiff	394	Brussel	176
Edinburgh	748	Gent	131
Glasgow	800	Maastricht	289
Gloucester	316	Rotterdam	299
Inverness	1056	Utrecht	310
Central London	127	naar Oostende	
Manchester	465	Amsterdam	280
Newcastle upon Tyne	566	Antwerpen	121
Norwich	273	Arnhem	275
Oxford	240	Breda	185
Penzance	585	Brugge	23
Plymouth	470	Brussel	111
Salisbury	263	Gent	66
Stratford upon Avon	317	Maastricht	224
Winchester	234	Rotterdam	234
York	449	Utrecht	245

NAAR OOSTENDE

Antwerpen-Gent-Oostende of Brussel-Gent-Oostende. Eenmaal in Oostende volgt u de borden "Ferries". De terminal is onmiddellijk naast het station van Oostende gelegen.



VOORDELIG UIT MET "NAUTICAL MILES"

Met de slogan, "Hoe meer u vaart, hoe meer u bespaart", hebben wij een spaarsysteem geïntroduceerd in de vorm van "Nautical Miles."

Vanaf 40 gespaarde Miles, krijgt u al een korting van maar liefst 25% op uw volgende reis. Voor meer informatie bel onze reserveringsafdeling. U kunt zien hoe Nautical Miles werkt op de tabel hiernaast.



HOE U NAUTICAL MILES SPAART	NAUTICAL MILES
DAG TRIP	10
ENKELE REIS	20
5-DAGS RETOUR	30
RETOUR ZONDER TIJDSLIMIET	40

NAUTICAL MILES	WELKE KORTINGEN KUNT U KRIJGEN
40	25% KORTING
40	GRATIS DAG TRIP
80	50% KORTING
120	75% KORTING
120	GRATIS 5 DAGS RETOUR
150	GRATIS RETOUR ZONDER TIJDSLIMIET

DE VARENDE RESTAURANTS

Met trots stellen wij u onze gastronomische troeven voor: het heerlijke Sally Smörgåsbord en de vermaarde bedieningsrestaurants van Oostende Lines.

SALLY SMÖRGÅSBORD...

Voor ons Smörgåsbord betaalt u een bescheiden, vaste prijs waarna u kunt nemen zoveel u wilt. Om zoveel mogelijk van dit Scandinavisch koud buffet te genieten moet u klein beginnen

om daarna terug te gaan om opnieuw op te scheppen.

"A true Viking always goes back for more!"

Het Smörgåsbord bevat teveel heerlijks om het allemaal op te

sommen: garnalen, zalm,

gerookte zalm en

gemarineerde visgerechten, rauwkost

en groenten, een uitgebreid kaasplateau en een

ruime keuze in desserts en vers fruit. Het

Smörgåsbord van Sally is een festijn van smakelijke gerechten en een heerlijk begin van uw vakantie.

**UW SMÖRGÅSBORD OP DUINKERKEN-
RAMSGATE V.V. KUNT U TEGELIJK MET UW
BOEKING RESERVEREN**



Heerlijk tafelen à la carte.



Het Smörgåsbord: een gastronomisch festijn.

... EN VOOR ONZE OOSTENDE PASSAGIERS

Vanuit en naar Oostende kunt u genieten van een à la carte maaltijd die door attente obers geserveerd wordt.

Er is een uitgebreid aanbod van kundig samengestelde menu's en bijpassende wijnen. Wat dacht u van Asperges op Vlaamse Wijze vooraf, gevolgd door Lamsribbetjes "Persillade" met Fijne Boontjes en Nootardappelen? En waarom niet een Flensje met Warme Chocoladesaus als dessert? Onze chef zorgt voor een regelmatige aanpassing van de menukaart.

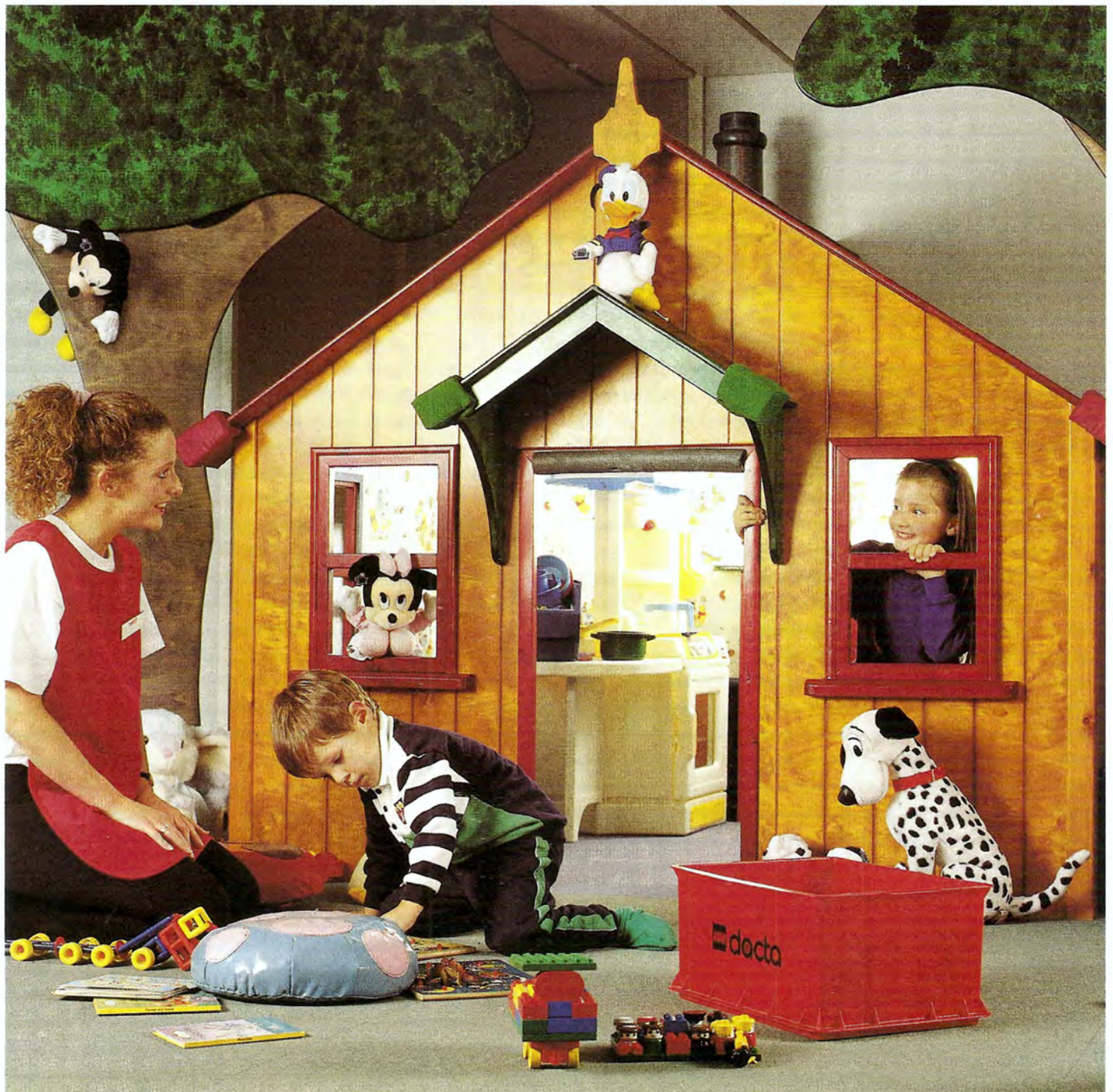
Wilt u een minder formeel diner? Bezoek dan ons zelfbedieningsrestaurant en kies uit warme en koude maaltijden of snacks.



DE OVERTOCHT VANUIT FRANKRIJK

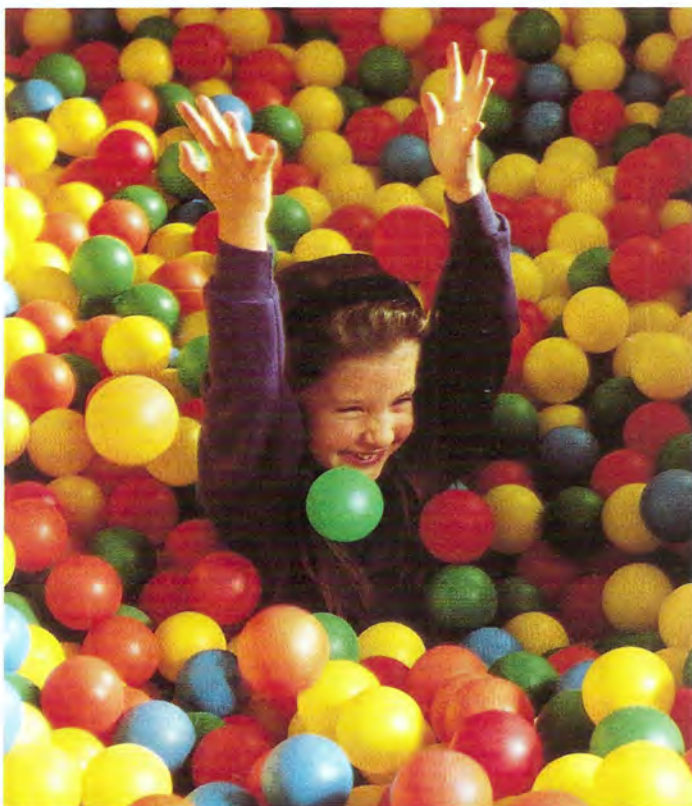
Bij Sally doen we er alles aan om uw overtocht zo ontspannen mogelijk te maken.

Terwijl de kinderen zich in de crèche vermaken, kunt u genieten in één van onze bars, restaurants of lounges om daarna uw reis uitgerust te vervolgen.



Uiteindelijk willen uw kinderen niet meer van boord!





Een zee van plezier.

VOORZIENINGEN VOOR KINDEREN...

Voor veel van onze passagiers hebben wij een plezierige verrassing. Met Sally reizen maximaal drie kinderen tot en met 13 jaar als autopassagier gratis mee.

Ouders reageren ook verrast als ze onze speciale kindercrèche ontdekken*, waar een deskundige kinderjuffrouw altijd toezicht houdt op de spelende kinderen.

Kinderen van 2 tot 8 jaar kunnen kiezen uit een zee van mogelijkheden: er zijn spelletjes, puzzels, boeken en kleurpotloden. En elk kind is verrukt van de kleurige ballenzee. Natuurlijk zijn er ook computerspelletjes (niet gratis).

Al deze voorzieningen, samen met onze babyverschoonruimte, waren voldoende voor de Daily Telegraph om Sally een nominatie te geven in de "Parent Friendly Awards".

*Op alle overtochten, behalve de dienst van 08.30 uur vanuit Duinkerken en de overtocht van 23.00 uur vanuit Ramsgate.

...EN VRIJHEID VOOR VOLWASSENEN

Er is méér dan ons beroemde Smörgåsbord. In de Brasserie aan boord kunt u terecht voor heerlijke snacks, sandwiches en cakes.

Aan boord van de Sally Star vindt u ook nog het Juke Box Café, gedecoreerd in de stijl van de jaren '50. En op de Sally Sky geniet u in de Sky Bar van panorama's over de open zee.

De aparte sfeer en de spanning in het casino zorgen voor opwindende momenten. En wie zal het zeggen, misschien heeft u wel het geluk aan uw zijde bij roulette of Blackjack!



Nog even het laatste stukje van de reis.

A photograph of a woman with curly brown hair, smiling and wearing a headset. She is wearing a light-colored shirt with a small, dark pattern. A name tag on her chest reads 'SALLY'. The background is a plain, light-colored wall.

HOE BEREKENT U UW TARIEF

Als laatste bepaalt u met hoeveel volwassenen en kinderen u reist. Indien u per auto of auto/caravan reist bepaalt u de totale lengte. Zie voetnoot.

TARIEVEN IN BEF	ENKELE REIS OF 5-DAAGS RETOUR (120 UUR)			STANDAARD RETOUR		
	Groen	Blauw	Geel	Groen	Blauw	Geel
Auto/kampeerauto t/m 6 mtr. met 1 volwassene	2920	4700	6300	5350	8750	11650
Auto/kampeerauto t/m 6 mtr. met 2 volwassenen	3720	5500	7100	6800	10200	13100
Auto/kampeerauto t/m 6 mtr. met 3, 4 of 5 volwassenen	4120	5900	7500	7525	10925	13825
Auto + Caravan/Aanhanger t/m 7.5 mtr. met 1 volwassene	3520	5500	7300	6350	10150	13550
Auto + Caravan/Aanhanger t/m 7.5 mtr. met 2 volwassenen	4320	6300	8100	7800	11600	15000
Auto + Caravan/Aanhanger t/m 7.5 mtr. met 3, 4 of 5 volwassenen	4720	6700	8500	8525	12325	15725
Auto + Caravan/Aanhanger t/m 12.5 mtr. met 1 volwassene	4220	6400	8300	7550	11750	15450
Auto + Caravan/Aanhanger t/m 12.5 mtr. met 2 volwassenen	5020	7200	9100	9000	13200	16900
Auto + Caravan/Aanhanger t/m 12.5 mtr. met 3, 4 of 5 volwassenen	5420	7600	9500	9725	13925	17625
Extra meter of gedeelte (max. 8 mtr.)	480	550	650	850	950	1150
Extra volwassene als auto - of motorfietspassagier	800	800	800	1450	1450	1450
3 kinderen t/m 13 jaar in een auto	Gratis	Gratis	Gratis	Gratis	Gratis	Gratis
Extra kinderen 4 t/m 13 jaar als auto - of motorfietspassagier	600	600	600	1100	1100	1100
Voetpassagier	1400	1400	1400	2600	2600	2600
Kinderen voetpassagiers (4 t/m 13 jaar)	800	800	800	1400	1400	1400
Motorfiets met 1 volwassene	1200	1400	1600	2050	2650	3050
Motorfiets-zijspan met 1 volwassene	1440	1680	1930	2480	3130	3630

	JAN	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
	0845	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	1130	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	1600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	1930	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	2300	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	FEB	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D			
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
	0845	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	1130	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	1600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	1930	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	2300	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	MAR	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
	0845	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	1130	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	1600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	1930	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	2300	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	APR	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
	0845	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	1130	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	1600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	1930	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	2300	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	MEI	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13											



DE OVERTOCHT VANUIT BELGIE

Oostende Lines en partner Sally bieden u de enige route vanuit België naar Zuid-Engeland: Oostende - Ramsgate. De circa 4-uur durende overtocht geeft u juist de nodige ontspanning alvorens u verder reist.



Een blik op het vlaggeschip Prins Filip.



Rust en comfort in de Admiral Class lounge.

AL VAREND GENIETEN

Oostende Lines onderhoudt de verbinding van Oostende naar Ramsgate met 3 schepen varende onder de Belgische vlag, de Reine Astrid, Prins Albert en Prins Filip.

De Prins Filip wordt met recht een superferry genoemd. Dit comfortabele schip heeft veel voorzieningen om een perfecte overtocht te garanderen. Tevens zijn de schepen uitgerust met luxueuze lounges, hutten, een kinderspeelruimte en een bioscoop die de laatste filmhits op het scherm brengt.

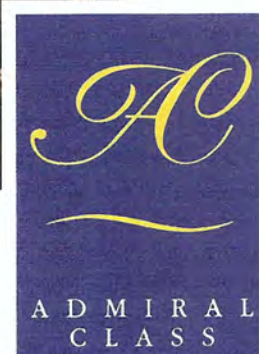
Hutten

Wie tijdens de 4-uur durende overtocht even languit wil verpozen of zich gewoon wat wil verfrissen kan aan boord een hut huren. De meeste zijn met douche en toilet en sommige zelfs met radio en TV. U kunt uw hut aan boord vragen maar we raden u aan ze samen met uw boeking te reserveren.

Voor wie met de 00.45 uur afvaart naar Oostende terugkeert hebben wij iets nieuws: in plaats van al om 05.15 uur te ontschepen kunt u 3 uur langer in uw hut blijven en pas om 08.30 uur het schip verlaten. Zo kunt u van een heerlijk lange nachtrust genieten en fris en monter huiswaarts keren. Wie van deze mogelijkheid wil gebruik maken moet wel 48 uur vóór vertrek een hut boeken en zijn wens kenbaar maken.

Admiral Class

Stelt u meer luxe op prijs, dan kunt u tegen een geringe bijbetaling van 220 BEF Admiral Class reizen (niet op de Jetfoil). Daarvoor krijgt u de beschikking over een rustige lounge, waar u naar keuze, koffie of thee krijgt. Ook de laatste krant ontbreekt niet.



Suite aan boord van de Prins Filip.

VAARSCHEMA OOSTENDE - RAMSGATE

**3 KINDEREN TOT EN MET 13 JAAR EN
ALLE KINDEREN TOT EN MET 3 JAAR IN
DE AUTO REIZEN GRATIS**

PRIJZEN PER HUT OP DE FERRY

TARIEVEN IN BEF	Dagafvaarten	Nachtafvaarten	
	0615 - 1845	1900 - 0600	
Suite*	1550	laagseizoen 1900	hoogseizoen 2200
(tweepersoonsbed met douche, toilet, TV en minibar)			
Luxe hut*	1100	1550	1700
(2 bedden met douche, toilet, TV en minibar)			
Luxe hut	950	1400	1550
(minimum 2 bedden met douche en toilet)			
Bijzondere hut	700	1000	1200
(minimum 2 bedden met toilet)			

*Alleen beschikbaar op bepaalde afvaarten. Gelieve bij boeking na te vragen. Roken in de hutten is ten strengste verboden. Laagseizoen 1 jan - 30 juni en 1 sep - 31 dec. Hoogseizoen 1 juli - 31 aug.

HOE BEREKENT U UW TARIEF

Bepaal of u een enkele reis, 5-daags retour of een standaard retour wilt boeken. Vervolgens bepaalt u de reisdata en de vertrektijden en kijkt welke kleurencode (Groen, Blauw, Geel) van toepassing is.

Indien u voor de heen-en terugreis verschillende kleurencodes hebt, verwijzen wij graag naar de voetnoot op deze bladzijde.

Als laatste bepaalt u met hoeveel volwassenen en kinderen u reist. Indien u per auto of auto/caravan reist bepaalt u de totale lengte. Zie voetnoot.

**RESERVERINGEN:
OOSTENDE (059) 559955
GISTEL (059) 277864 OF 277945**

TARIEVEN IN BEF	ENKELE REIS OF 5-DAAGS RETOUR (120 UUR)			STANDAARD RETOUR		
	Groen	Blauw	Geel	Groen	Blauw	Geel
Auto/kampeerauto t/m 6 mtr. met 1 volwassene	2920	4700	6300	5350	8750	11650
Auto/kampeerauto t/m 6 mtr. met 2 volwassenen	3720	5500	7100	6800	10200	13100
Auto/kampeerauto t/m 6 mtr. met 3, 4 of 5 volwassenen	4120	5900	7500	7525	10925	13825
Auto + Caravan/Aanhanger t/m 7.5 mtr. met 1 volwassene	3520	5500	7300	6350	10150	13550
Auto + Caravan/Aanhanger t/m 7.5 mtr. met 2 volwassenen	4320	6300	8100	7800	11600	15000
Auto + Caravan/Aanhanger t/m 7.5 mtr. met 3, 4 of 5 volwassenen	4720	6700	8500	8525	12325	15725
Auto + Caravan/Aanhanger t/m 12.5 mtr. met 1 volwassene	4220	6400	8300	7550	11750	15450
Auto + Caravan/Aanhanger t/m 12.5 mtr. met 2 volwassenen	5020	7200	9100	9000	13200	16900
Auto + Caravan/Aanhanger t/m 12.5 mtr. met 3, 4 of 5 volwassenen	5420	7600	9500	9725	13925	17625
Extra meter of gedeelte (max. 8 mtr.)	480	550	650	850	950	1150
Extra volwassene als auto - of motorfietspassagier	800	800	800	1450	1450	1450
3 kinderen t/m 13 jaar in een auto	Gratis	Gratis	Gratis	Gratis	Gratis	Gratis
Extra kinderen 4 t/m 13 jaar als auto - of motorfietspassagier	600	600	600	1100	1100	1100
Voetpassagier	1400	1400	1400	2600	2600	2600
Kinderen voetpassagiers (4 t/m 13 jaar)	800	800	800	1400	1400	1400
Motorfiets met 1 volwassene	1200	1400	1600	2050	2650	3050
Motorfiets-zijspan met 1 volwassene	1440	1680	1930	2480	3130	3630

KINDEREN ONDER 4 JAAR - GRATIS

5 DAAGS RETOUR (120-UUR)

Het 5-daags retour (120-uur) gaat in op het moment van aankomst in Ramsgate. De terugreis dient gemaakt te worden vóór het verstrijken van deze periode of op de eerstvolgende afvaart na het verstrijken van deze periode. Terugbetalingen zijn niet mogelijk indien een gedeelte van het ticket is gebruikt.

INFORMATIE VOOR VERTREK

Passagiers worden verzocht zich 30 minuten vóór vertrek te melden in de havens van vertrek. Autobussen en groepen één uur vóór vertrek. De vaartijd bedraagt ongeveer 4 uur. Alle vertrek en aankomsttijden zijn lokale tijden. Het gehele jaar door is het in Groot-Brittannië één uur vroeger dan op het Europese vasteland, behalve in de periode 24 september tot en met 21 oktober 1995, dan is er geen tijdsverschil.

GROEPSTARIEVEN

Er zijn speciale tarieven voor groepen bestaande uit 10 of meer personen. Voor nadere inlichtingen kunt u telefonisch contact opnemen met de groepsreserveringen: Sally Line (059) 277864/Oostende Lines (059) 559956.

BELANGRIJKE VOETNOTEN

1 Indien de heen-en terugreis in verschillende kleurencodes vallen, dan wordt van ieder afzonderlijk tarief de helft berekend.

Voorbeeld:

Auto met 5 personen gebaseerd op een 5-daags retour.
Heenreis: tarief Geel: 7500 BEF
Terugreis: tarief Blauw: 5900 BEF
Te betalen Geel + Blauw + 2 = 6700 BEF

2 Het tarief voor auto + caravan/trailer is een inclusief tarief voor beide voertuigen.

3 Algemene informatie en reserveringsvoorwaarden vindt u op de achterkant van de brochure. Bij het vaststellen van de lengte van auto + caravan/trailer dient u de lengte van de dissel mee te rekenen.

Uitstekende voorwerpen, zoals boten kano's, masten etc., zijn bepalend voor de totale lengte-berekening.

4 Het vervoer van fietsen is gratis (slechts één fiets per betalende voetpassagier).
De informatie in deze brochure was korrekt op het moment van druk, maar dient vooraf gecontroleerd te worden.

OOSTENDE - RAMSGATE

JAN	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	
0030	-	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
0545		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
0945		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1350		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1715		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2045		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
FEB	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D			
0030	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28			
0545	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
0945	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1350	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1715	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2045	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
MAR	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	
0030	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
0545	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
0945	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1350	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1715	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2045	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
APR	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	
0030	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
0545	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
0945	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1350	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1715	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2045	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
MEI	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	
0030	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
0545	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
0945	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1350	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1715	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2045	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
JUN	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	
0030	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
0545	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
0945	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1350	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1715	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓										

RAMSGATE - OOSTENDE

[illegible]

JANUARI 1996: AFVAARTEN ZIJN GEBASEERD OP
HET AFVAARTSCHEMA VAN JANUARI 1995.

WINKELLEN MET SALLY EN OOSTENDE LINES

Bij Sally komen kwaliteit en dienstverlening op de eerste plaats. Ook onze boetieks en belastingvrije winkels scoren hoog. Met ons brede assortiment kwaliteitsprodukten kan iedere passagier beslist zijn voordeel doen!



Neem uw tijd om uw keuze te maken.



Alle topmerken parfum zijn hier verkrijgbaar.

KOOPJES IN OVERVLOED

Neem de tijd om te winkelen als u met Sally of Oostende Lines vaart. Er is veel keuze en de prijzen zijn gunstig! In onze winkels kunt u gezellig rondkijken en u winkelt er op uw gemak. U vindt een ruim assortiment aan geschenken, camera's, horloges, sieraden, parfums en speelgoed, geprijsd naar ieders beurs. Vanuit Duinkerken hebben wij zelfs een kledingboetiek van Benetton.

Natuurlijk vindt u bij ons ook een uitgebreid aanbod van de traditionele, belastingvrije topmerken wijnen, sterke dranken, sigaren en sigaretten, aangevuld met een verleidelijke keuze aan zoetwaren en luxe chocolade. U kunt uw belastingvrije limiet benutten op zowel de heen- als de terugreis en zó twee keer profiteren.



Ruim assortiment aan sterke dranken.

JETFOIL

Wanneer u een snelle Kanaalovertocht prefereert kiest u onze Jetfoil, die tussen Oostende en Ramsgate "vliegt".

Tijdens een snelle en comfortabele overtocht vanuit Oostende biedt het cabinepersoneel u ontbijt, lunch of drankjes aan (niet bij prijs inbegrepen).

Aan boord heeft u een selecte keuze aan belastingvrije artikelen. Voor een meer uitgebreid assortiment kunt u terecht in de jetfoilterminals van Oostende en Ramsgate waar een nieuwe tax free shop ingericht is.

In Ramsgate onderhoudt een frequente buslijn de dienst tussen de Jetfoil-terminal en het treinstation. Ramsgate en directe omgeving bieden u voldoende winkels, bars, restaurants, musea en andere excursiemogelijkheden om uw eerste vakantiedag (en) te besteden.



Voor de Jetfoil diensten geldt er een toeslag per persoon per enkele reis op het van toepassing zijnde voetpassagiers tarief op de Oostende-Ramsgate dienst.

Voor kinderen van 1 tot en met 3 jaar wordt alleen de toeslag aangerekend.

SUPPLEMENT BEF

1 jan 31 maart	1 apr 30 juni	1 juli 31 aug	1 sep 31 okt	1 nov 31 dec
320	380	450	380	320

OOSTENDE - RAMSGATE

1 jan- 25 maart	26 maart- 27 mei	28 mei-29 juni 4 sep-23 sep	30 juni- 3 sep	24 sep- 21 okt	22 okt- 31 dec
			0700**		
0825	0825	0825	0825	0825	0825***
11.50*	1150	1150	1150	1050	1150
1355	1355	1345	1345	1345	1345
	16.55	1655	1655	1655	
			1930		

RAMSGATE - OOSTENDE

1 jan- 25 maart	26 maart- 27 mei	28 mei-29 juni 4 sep-23 sep	30 juni- 3 sep	24 sep- 21 okt	22 okt- 31 dec
			0810**		
1025	1025	1030	1030	1130	1030***
1325*	1325	1330	1330	1430	1330
1525	1525	1530	1530	1630	1530
	1825	1830	1830	1925	
			2055		

* ALLEEN OP 1 EN 2 JANUARI

** ALLEEN VAN 8 JULI T/M 31 AUGUSTUS

*** NIET OP 26 DECEMBER

GEEN VLUCHTEN OP 25 DECEMBER



Prima service aan boord.

postzegel
plakken

SALLY FERRIES/OOSTENDE LINES
SINT-JANSGASTHUISSTRAAT 31
8470 GISTEL





Graag ontvang ik uw volgende brochure(s)

- [] Dagexcursies
- [] Campingvakantie
- [] Invicta Country Inns
- [] Londen hotels
- [] Thanet Starred Hotels

NAAM:

Adres:

.....

Postcode en plaats:

DAGTRIPS, WEEKENDS & VAKANTIEARRANGEMENTEN

Sally en Oostende Lines helpen u graag bij uw vakantieplanning naar Engeland

DAGEXCURSIES

RAMSGATE per schip of Jetfoil – CANTERBURY/ LONDEN per schip of Jetfoil en trein of met uw wagen vanuit Oostende of Duinkerken.

Per schip of Jetfoil, met bus vanuit Ramsgate. In de zomermaanden wordt een aantal begeleide excursiepakketten aangeboden naar Kent. Bezoek van bezienswaardigheden in de streek, met uitleg van een ervaren gids.

CAMPINGS

Wij bieden u de mogelijkheid om maximaal van uw vrijheid te genieten met Camping-cheques.

U kan kiezen uit meer dan 70 campings verspreid over geheel Groot-Brittannië.

THANET STARRED HOTELS

Op een steenworp afstand van de haven van Ramsgate kunnen wij voor u uitstekende hotels aanbieden, en reserveren voor één of meer nachten.

INVICTA COUNTRY INNS

Traditionele Engelse pubs waar het rijke verleden en de gastvrijheid worden teruggevonden. Elke Invicta Inn is gesitueerd in een pittoresk dorp, op ten hoogste 30 minuten rijafstand van het historische Canterbury.

LONDEN HOTELS

Zoals in alle grote wereldsteden, vragen hotels doorgaans gepeperde kamerprijzen. Londen vormt hierop geen uitzondering. Wij hebben echter een aantal zeer betaalbare hotels voor u uitgezocht. Deze hotels kunnen zowel gereserveerd worden voor auto- als voor treinreizigers.



Invicta Country Inns.



St. Pauls Kathedraal, Londen.

Indien u van deze aanbiedingen een gedetailleerde folder wilt ontvangen, vul dan de bijgevoegde bon in en stuur die naar SALLY FERRIES/OOSTENDE LINES, Sint-Jansgasthuisstraat 31, 8470 Gistel. Fax nr. (059) 277844.



SALLY

ALGEMENE INFORMATIE EN RESERVERINGSVOORWAARDEN

1a. Aansprakelijkheid

Op al onze diensten zijn van toepassing:

- jegens deelnemers aan in onze brochure gepubliceerde reizen: de desbetreffende brochure.
- jegens passagiers: onze voorwaarden vermeld op de omslag van de vervoersbiljetten en ter inzage op de hieronder vermelde adressen.
- jegens agenten/wederverkoper: onze agentuur-voorwaarden, als vastgelegd en van toepassing verklaard in de met ons gesloten agentuur/wederverkoop overeenkomst.

1b. Beperking aansprakelijkheid

De aansprakelijkheid van Sally Line Ltd/Oostende Lines (zoals vermeld in de vervoersvoorwaarden op o.a. de ticketomslag), op welke rechtsgrond dan ook, is maximaal begrensd tot de bedragen welke in het artikel 7 van de Conventie van Athene 1974 - Vervoer en Passagiers zijn genoemd. De rederijen behouden zich het recht voor tarieven en dienstregelingen zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen, alsmede afvaarten wegens ongunstige weersomstandigheden, op technische of andere gronden, af te gelasten of te onderbreken. Voor vertragingen en andere onvoorziene omstandigheden aanvaarden de rederijen geen aansprakelijkheid.

2. Betalingen

Vervoersbiljetten kunnen alleen uitgegeven worden indien volledige betaling is ontvangen, tenminste 6 weken vóór vertrek of na directe betaling binnen de gestelde periode van 6 weken. (Vervoersbiljetten zijn inclusief havenbelasting.)

3. Terugbetalingen

Indien een duurdere afvaart wordt gebruikt dan oorspronkelijk geboekt, wordt een toeslag berekend voor het alsdan geldende tarief. Op speciale heen- en terugreizen zoals b.v. 120-uur retour kunnen geen terugbetalingen worden verleend als de heenreis eenmaal is gebruikt.

4. Annuleringen

a. Het melden van veerdienstannuleringen

wordt telefonisch door Sally Line /Oostende Lines geaccepteerd, maar dienen later alsnog via een geschreven annuleringsmelding, of fax bevestigd te worden.

In geval van annulering worden de vervoerskosten terugbetaald mits wordt voldaan aan de hieronder vermelde annuleringsvoorwaarden.

tot 15 dagen voor vertrek 650 BEF:

7-14 dagen voor vertrek	20% kosten
0-6 dagen voor vertrek	30% kosten
Niet verschijnen	50% kosten

Annulering van uw reis veroorzaakt kosten die door dienstverleners zoals hotels etc. aan Sally/Oostende Lines kunnen worden berekend. Sally/Oostende Lines zal hierdoor verplicht zijn de kosten aan de reiziger door te rekenen. Wij adviseren u derhalve een annuleringsverzekering af te sluiten.

b. Wijzigingskosten 500 BEF, ongeacht periode vóór vertrek.

5. Verloren of gestolen vervoersbiljetten

Verloren, gestolen of vernietigde vervoersbiljetten kunnen door Sally Line/Oostende Lines niet worden vergoed. Wij adviseren u zich daartegen te verzekeren.

6. Inscheplingstijden

Passagiers worden verzocht zich 30 minuten vóór vertrek te melden (1 uur voor touringcars en groepen). Ondanks het feit dat Sally Line Ltd/Oostende Lines al het mogelijke doen zich aan het vaarschema te houden, kunnen zij niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele vertragingen en ongemakken die daaruit voortvloeien.

7. Verzekering

Wij adviseren onze passagiers een reisongevalverzekering af te sluiten. Tevens adviseren wij u na te gaan of uw autoverzekering schaderisico's dekt tijdens in- en ontschepping en transport.

8. Vracht

Op voertuigen, geladen met commerciële goederen zijn vrachttarieven van toepassing. Voor informatie hierover kunt u zich wenden tot onze vrachtkantoren:

Oostende Lines (059) 500881

Sally Line: (059) 321010

9. Levende dieren

Levende dieren kunnen door Sally

Line/Oostende Lines niet worden vervoerd.

10. Visa/Paspoorten

Reizigers (ook minderjarigen) moeten in het bezit zijn van alle geldige documenten (paspoort en/of visum) die vereist worden door de immigratieautoriteiten zowel van Groot-Brittannië als van België en/of Frankrijk. Dit geldt zowel voor de E.U. onderdanen als voor de onderdanen van de niet E.U.-landen. Voor informatie kunt u zich wenden tot de consulaten of ambassades van de landen in kwestie. Visa kunnen niet verkregen worden bij lokale consulaten noch bij grensovergangen.

Oostende Lines en Sally Ferries wijzen elke verantwoordelijkheid af in het geval de reglementering voor immigratie in het Verenigd Koninkrijk niet wordt gerespecteerd. Oostende Lines en Sally Ferries houden zich in dat geval het recht voor inschepping te weigeren wat in geen geval aanleiding kan geven tot terugbetaling van de ticketten. Bij gedwongen deportatie op last van de Britse overheid zal door Oostende Lines en Sally Ferries het normale tarief gerekend worden.

11. Autoverzekering - en kentekenbewijzen

Automobilisten dienen er rekening mee te houden, dat bij aankomst in Frankrijk de immigratiedienst om een autoverzekerings- en kentekenbewijs kan vragen.

12. Groepstarieven

Er zijn speciale tarieven voor groepen bestaande uit 20 of meer personen. Voor nadere inlichtingen kunt u telefonisch contact opnemen met de afdeling Groepsreserveringen: Sally Line (059) 277864

Oostende lines (059) 559956

Veiligheid aan boord

Onze schepen zijn gebouwd in overeenstemming met en volgens de regels uiteengezet in "SOLAS" * en alle aanvullende wijzigingen sindsdien. Daarenboven staan onze schepen onder regelmatige inspectie van het ministerie van verkeer in het Verenigd Koninkrijk, Noord-Ierland en van de Belgische Zeevaart Inspectie* Internationale conventie voor de veiligheid van passagiers aan boord.

RESERVERINGEN:

OOSTENDE LINES:

Natiënkaai 5

8400 Oostende

Tel: (059) 559955 Fax: (059) 809417

Openingstijden

Dagelijks: 0800-2100

SALLY LINE/ITS

Sint-Jansgasthuisstraat 31 8470 Gistel

Tel: (059) 277864/277945 Fax: (059) 277844

Openingstijden

Maandag - Vrijdag 0900-1800

Zaterdag (Maart-Aug): 0900-1200



**OOSTENDE
LINES**

AGENT